

Vorspeisen & Suppen

Starters, Salads, Soups / Hors-d'oeuvre, salades, soupes

- | | | |
|----|---|---------|
| 1 | Kartoffel-Brot, hausgebacken
mit Knoblauchdip oder Kräuterquark oder Griebenschmalz
Homemade-Potatoe-Bread with garlic dip or herbal quark or lard / Pain à la pomme de terre fait maison avec aioli ou fromage blanc aux herbes ou saindoux fondu | 4,80 € |
| 2 | Quiche Lorraine am Salatbukett
Tarte mit Speck, Zwiebeln und Eierstich
Tart with bacon, onions and egg custard, salad bouquet
Tarte avec lardons, oignons et Royale, bouquet de salade | 8,90 € |
| 4 | Garnelencocktail
Eismeer-Garnelen mit Ananas in Cocktailsauce
Shrimp-cocktail, shrimps and pineapple in cocktailsauce
Cocktail de crevettes, ananas sauce cocktail | 11,50 € |
| 5 | Gebeizter Lachs mit Kartoffelspalten & Creme Fraiche
Pickled salmon with potato wedges and creme fraiche
Saumon mariné avec quartiers de pommes de terre et crème fraîche | 11,50 € |
| 6 | Gebackene Dippkartoffeln
mit feurigem Ketchup und Aioli zum dippen
Baked potato wedges, fiery ketchup & aioli for dipping
Quartiers de pommes de terre, ketchup fougueux & aioli pour tremper | 6,90 € |
| 12 | Kartoffelsuppe mit Brotcroutons
Potatoesoup with croutons / Soupe de pommes de terre aux croûtons de pain | 5,00 € |
| 13 | Kartoffelsuppe mit Bockwurstscheiben
Potatoesoup with sausage / Soupe de pommes de terre avec saucisse | 5,80 € |
| 14 | Kartoffelsuppe mit Blutwurst
Potatoesoup with blackpudding-sausage / Soupe de pommes de terre avec boudin noir | 5,80 € |
| 15 | Kartoffelsuppe mit Lachsstreifen
Potatoesoup with salmon-strips / Soupe de pommes de terre avec lamelles de saumon | 6,30 € |
| 16 | Kartoffelsuppe mit Garnelen
Potatoesoup with shrimps / Soupe de pommes de terre avec crevettes | 6,50 € |

Salat / Salad / Salade

- | | | |
|----|--|------------|
| 21 | Salat-Crouton | L 7,50 € |
| 22 | mit gerösteten Brotwürfeln
with roasted dices of bread / avec des cubes de pain grillés | XL 10,00 € |
| 23 | Markt-Salat | L 10,00 € |
| 24 | mit Schinken-, Käsestreifen u. Cocktaildip
with stripes of ham and cheese, cocktail dip
avec jambon et lamelles de fromage, cocktail dip | XL 13,00 € |
| 25 | Bauernsalat | L 10,50 € |
| 26 | mit Paprika, Schafskäse, Zwiebeln, Oliven
with peppers, sheep's cheese, onions, olives
avec poivrons, feta, oignons, olives | XL 13,50 € |
| 27 | Schnitzel-Salat | L 10,50 € |
| 28 | mit panierten Schnitzelstreifen und Knoblauchdip
with deepfried Schnitzelstrips and garlic dip
avec lamelles d'escalope panées et aioli | XL 14,00 € |
| 29 | Kisten-Salat | L 10,50 € |
| 30 | mit knusprig gebratener Hähnchenbrust
with crispy baked chickenbreast / avec poitrine de poulet rôtie | XL 14,00 € |
| 35 | Salat „Scampi“ | L 12,00 € |
| 36 | mit Scampispießchen vom Grill u. Knoblauchdip
with fried shrimpsticks and garlic dip / avec brochette de scampi et sauce à l'ail | XL 16,00 € |

Kinderkarte

Diese Gerichte servieren wir ausschließlich unseren kleinen Gästen!

Childrens-Menu exclusively for our little guests
Carte pour les enfants uniquement pour des petits

- | | | |
|-----|---|--------|
| 252 | Fischers Fritz
Fischstäbchen mit Pommes Rot/Weiß
Fishsticks with french fries and ketchup and mayo
Bâtonnets de poisson panés avec pommes frites rouge/blanc | 5,80 € |
| 253 | Bob der Baumeister
Kleines paniertes Schweineschnitzel mit Pommes Rot/Weiß
small deep fried „Schnitzel“ with french fries and ketchup and mayo
Petite escalope panée avec pommes frites rouge/blanc | 5,80 € |
| 254 | Pippi Langstrumpf
Fleischwürstchen mit Pommes Rot/Weiß
Sausage with french fries and ketchup and mayo
Saucisse viennoise avec pommes frites rouge/blanc | 5,80 € |
| 256 | Nudeln mit Champignonrahmsauce
Noodles with mushroom sauce
Pâtes avec sauce crème aux champignons | 5,80 € |

„Die Deklaration der Zusatzstoffe und Allergene finden Sie auf der Speise- und Getränkekarte“

KARTOFFEL

RESTAURANT



KISTE

Fahrstraße 13–14 · 54290 Trier · Tel. 0651 / 9790066 · Fax 0651 / 9914848 · info@kiste-trier.de
Öffnungszeiten täglich von 11.00 – 23.00 Uhr · Küche durchgehend von 11.30 – 21.30 Uhr

Bratkartoffeln

- knusprig und heiß, man muss sie lieben
Fried Potatoes crispy and hot, you gotta love'em
Pommes de terre rissolées croquantes et chaudes, vous aimerez
- | | | |
|----|---|---------|
| 42 | mit Bacon und 3 Spiegeleiern
with bacon and 3 fried eggs / avec bacon et 3 oeufs sur le plat | 8,80 € |
| 43 | mit Hausmacher Sülze
serviert mit Sauce Vinaigrette und Zwiebelringen
with homemade brawn served with onions and sauce vinaigrette
avec viande de porc en aspic, sauce vinaigrette et oignons | 10,50 € |
| 45 | mit kaltem Braten und Sauce Remoulade
with roast porc (cold) and sauce tatar / avec rôti de porc (froid) et sauce tartare | 10,50 € |
| 46 | mit Trierer Wurstsalat
(Wurst, Zwiebeln, Gurken, Dressing)
with sausage salad Trier Style (sausage, onions, cucumber)
avec de la salade de saucisse à la tréviroise | 10,50 € |
| 47 | mit gebräutem Leberkäs und Spiegelei
with Fleischkäse (a german type of meat loaf) and one fried egg
avec terrine de viande et un œuf sur le plat | 11,50 € |

Kartoffelaufläufe

- frisch aus der Röhre, mit Käsesauce überkrustet
Gratinated potatoes with cheese sauce, right out of the oven
Gratin de pommes de terre sortant juste du four, sauce fromage
- | | | |
|----|--|---------|
| 52 | mit Spinat / with spinach / avec épinards | 11,50 € |
| 53 | mit Schinken und Champignons
with ham and mushrooms / avec jambon et champignons | 12,50 € |
| 56 | mit Hackfleisch / with minced meat / avec haché | 13,50 € |
| 58 | mit Lachs und Spinat
with salmon and spinach / avec saumon et épinards | 15,50 € |
| 65 | „Vegan“ mit Champignons, Spinat und Knoblauch
with mushrooms, spinach and garlic / avec champignons, épinards et ail | 14,00 € |

Frisch aus dem Kartoffelofen

- fresh from the potatoe oven / directement du four aux pommes de terre
- | | | |
|----|--|---------|
| 91 | Baked potatoe mit Kräuterquark
with herbal cottage cheese / avec fromage blanc aux fines herbes | 6,00 € |
| 92 | Baked potatoe mit Knoblauchdip
with garlic dip / avec sauce aioli | 6,00 € |
| 93 | Baked potatoe mit Kräuterquark am Salatbukett
with herbal cottage cheese and salad bouquet
avec fromage blanc aux fines herbes et bouquet de salade | 9,50 € |
| 94 | Baked potatoe mit gebeiztem Lachs u. Kräuterquark
with salmon and herbal cottage cheese
avec saumon mariné et fromage blanc aux fines herbes | 13,50 € |

Currywurststecke

Alle Currywürste XL servieren wir mit Pommes & Mayo
Currywurst with french fries and mayo / Currywurst avec pommes frites et mayo

- | | | |
|-----|---|--------|
| 361 | Curry 1 „Einsteiger“ beginners / débutants | 9,90 € |
| 362 | Curry 2 „Fortgeschritten“ advanced / avancée | 9,90 € |
| 363 | Curry 3 „Pikant“ spicy / piquant | 9,90 € |
| 364 | Curry 4 „Scharf“ hot / épicé | 9,90 € |
| 366 | Chefs Currywurst | 9,90 € |

Pikant - mit Paprika, Gurken & Zwiebeln
spicy - with bell pepper, cucumber & onions
piquant - avec poivrons, concombre et oignons

Spezialitäten des Hauses

- | | | |
|-----|---|------------|
| 72 | Ofenkartoffel „Pikante“
mit Peperoniwurst, Chili-Hackfleisch und Käsesauce überbacken
Baked potatoe "spicy", encrusted with pepperoni, chili mince and cheese sauce
Pomme au four, saucisse pepperoni, chili haché avec sauce au fromage gratinée | 13,50 € |
| 73 | Kisten-Kartoffel
mit Geflügel, Spinat, Knoblauch und Käsesauce überbacken
Kisten - potatoe with poultry, spinach, garlic and gratinated with cheese sauce
Pomme de terre avec poulet, épinards, ail et sauce Mornay gratinée | 14,50 € |
| 77 | Champignonkartoffel
mit Rahmchampignons & Käse überbacken
Champignon Potatoe, gratinated with cream mushroom and cheese
Pomme de terre, champignons à la crème, cuits autour avec du fromage | 12,00 € |
| 79 | Ofenkartoffel „Scampi“
mit Scampi, Garnelen, Spinat, Koblach & Käsesauce gratiniert
Baked potato with scampi, shrimp, spinach, garlic and gratinated with cheese sauce / Pomme de terre au four aux langoustines, crevettes, épinards, ail gratiné de sauce au fromage | 16,00 € |
| 114 | Pikantes Hacksteak mit Zwiebeln
Bratkartoffeln und Knoblauchdip
Meat Loaf with onions, with fried potatoes and garlic dip
Haché bien relevé avec oignons, pommes de terre rissolées et aioli | 12,00 € |
| 115 | Hacksteak Pfeffer-Teufel
mit zwei pikanten Soßen und Pommes
Meat Loaf with with two spicy sauces and french fries
Haché bien relevé, avec deux sauces épicées et pommes frites | 12,00 € |
| 119 | „Trierer Spießbraten“ frisch aus der Röhre
serviert mit Bratkartoffeln
spit roasted meat (pork), filled with herbs and spices, with fried potatoes
Trierer Spießbraten (rôti de porc à la broche) avec pommes de terre rissolées | 12,90 € |
| 120 | „Trierer Gefüllte“
Kartoffelklöße mit Hackfleisch gefüllt und mit Käsesauce überbacken, super lecker
Potatoeballs filled with ground meat gratinated with cheese sauce, just delicious
Boulettes de pommes de terre farcies de haché, sauce Mornay, très bon | 13,50 € |
| 121 | Kartoffel-Spinat-Klöße
mit Champignons und Käsesauce überbacken
Potato dumplings filled with spinach, baked with mushrooms and cheese sauce
boulettes de pommes de terre aux épinards, cuites au four avec champignons et sauce mornay | 13,50 € |
| 122 | Poularde auf Pariser Art
paniert, mit Pfeffersauce und Pommes Frites
Poulard with peppersauce and french fries
Poularde panée avec sauce au poivre et pommes frites | 15,00 € |
| 123 | Kisten-Teller
Schweinefilets mit Rahmchampignons, Gemüse und Bratkartoffeln
Kisten-plate, loin of pork with mushrooms, vegetables and fried potatoes / Assiette de la maison, filet de porc à la crème champignons avec légumes, et pommes de terre rissolées | 16,50 € |
| 124 | „Himmel und Erde“ auf unsere Art
Blutwurst, Bratkartoffeln, Apfelkompott
Blood sausage, fried potatoes, apple compote
Saucisse de sang, pommes de terre frites, compote de pommes | 12,00 € |
| 125 | Lachs vom Grill mit Scauce Béarnaise & Kartoffelspalten
grilled salmon filet, with sauce béarnaise and potatoewedges
Filet de saumon grillé, quartiers de pommes de terre, sauce béarnaise | Tagespreis |
| 126 | Fischfilet paniert
mit Sauce Remoulade und Bratkartoffeln
Fish filet braeded fried, with fried potatoes and sauce tartare
Filet de poisson pané, pommes de terre rissolées, sauce tartare | 12,90 € |
| 127 | Zanderfilet auf der Haut gebraten
mit brauner Butter und Kappes-Teerdisch
pikeperch fillet on Kappes-Teerdisch (Sauerkraut + mashed potatoes)
filet de sandre, sur Kappes-Teerdisch (choucroute et purée) | 16,50 € |
| 128 | Heringsfilets nach Hausfrauenart
mit Bratkartoffeln
Marinated herring with fried potatoes
Hareng mariné „à la ménagère“, pommes de terre rissolées | 12,90 € |
| 20 | Zu den Gerichten empfehlen wir einen Beilagensalat
with these dishes we recommend a small side salad
avec ces plats nous recommandons une petite salade | 3,80 € |

Kappes Teerdisch

(Sauerkraut und Kartoffelpüree gemischt)
Kappes Teerdisch a speciality of Trier, made of mashed potatoes and sauerkraut
Spécialité de Trèves, purée de pommes de terre et choucroute

- | | | |
|-----|---|---------|
| 116 | mit gebratener Blut- und Leberwurst
with blackpudding- and leversausage / avec boudin noir et blanc | 11,50 € |
| 117 | mit 2 Bratwürsten
with roasted sausage / avec saucisse grillée | 11,50 € |
| 118 | mit Kassler Kammbraten
with Kassler (smoked roast porc) / avec Kassler (rôti de porc fumé) | 12,90 € |
| 129 | frisch gebackenem Leberkäse
with Fleischkäse (a german type of meat loaf) / avec terrine de viande | 11,50 € |
| 130 | mit Leberknödel und Speck
with liver dumpling and bacon / avec boulette de foie et bacon | 12,90 € |
| 132 | „Trierer Dreierlei“
mit Kassler, Fleischkäse, Leberkloß
mixed dish / plat varié de viande | 16,50 € |

Steaks vom Grill 250 g (Tagespreis!)

(Wir grillen unsere Steaks aus Qualitätsgründen wie gewachsen mit kleinem Fettrand)

Steaks of the grill (We grill our steak for quality reasons as a grown with a small fat margin)
/ Steaks au grill (Nous faisons griller notre steak pour des raisons de qualité telles que cultivées avec une petite marge de gras.)

- | | | |
|-----|---|--|
| 101 | Rumpsteak mit Kräuterbutter dazu Pommes
Rumpsteak with parsley butter, french fries / Rumpsteak beurre persillé, pommes | |
| 102 | Rumpsteak mit Knoblauchdip dazu Pommes
Rumpsteak with garlic dip and french fries / Rumpsteak, aioli et pommes frites | |
| 103 | Rumpsteak mit Zwiebeln dazu Pommes
Rumpsteak with onions and french fries / Rumpsteak, oignons et pommes frites | |
| 104 | Pfeffer-Rumpsteak
in rassiger Pfefferrahmsauce, mit Pommes Frites
Rumpsteak in pepper sauce and french fries / Rumpsteak, sauce poivrée et pommes frites | |
| 105 | Rumpsteak mit Sauce Béarnaise dazu Pommes
Rumpsteak with sauce béarnaise and french fries
Rumpsteak avec sauce béarnaise et pommes frites | |

Schnitzel vom Schwein paniert und kross gebraten

(besonders auch für eilige Gäste zu empfehlen)
escalope of porc out of the pan in bread crumbs and cross fried
escalope de porc sortant de la poêlée et panée à point

- | | | |
|-----|--|---------|
| 88 | Schnitzel nach Bierbrauerart
mit Zwiebeln, Spiegelei und Bratkartoffeln
with onions, fried egg and fried potatoes
avec oignons, un œuf sur le plat et pommes rissolées | 13,50 € |
| 89 | Pfeffer-Rahmschnitzel mit Pommes Frites
with pepper sauce and french fries / avec sauce au poivre et pommes frites | 13,50 € |
| 90 | Ratsherrenschnitzel
mit Rahmchampignons, Spiegelei und Bratkartoffeln
with creme of mushroom sauce, fried eggs and fried potatoes
avec champignons à la crème, œuf sur le plat et pommes rissolées | 14,50 € |
| 96 | Schnitzel „Wiener Art“ mit Kartoffelsalat
Schnitzel „Vienna Style“ with potatoe salad
Escalope „Wiener Art“ avec salade de pommes de terre | 11,50 € |
| 97 | Schnitzel auf Teufelsart
mit feuriger Paprikasauce und Pommes Frites
with a spicy paprika sauce and french fries / avec sauce pimentée et pommes frites | 13,00 € |
| 98 | „Chefschnitzel“ Schweineschnitzel paniert
auf Bratkartoffeln, mit Käsesauce überbacken
Escalope on fried potatoes, with cheese sauce au gratin
Escalope, pommes rissolées, avec sauce au fromage gratinée | 14,90 € |
| 99 | Champignonrahmschnitzel mit Pommes Frites
with creme of mushroom sauce and french fries
avec champignons à la crème et pommes frites | 13,50 € |
| 100 | Schnitzel „Zweierlei“ an Bratkartoffeln
mit Champignons in Rahm und feuriger Paprikasauce
with a spicy bellpepper sauce and mushroom cremé and fried potatoes
avec sauce aux champignons et sauce au paprika, pommes rissolées | 14,00 € |
| 108 | „Schnitzel Therapie“ auf Bratkartoffeln
3 halbe Schnitzel mit Sauce Béarnaise, Kräuterbutter & Pfeffersauce
3 half Schnitzel with béarnaise sauce, parsley butter and pepper sauce
3 demi escalopes avec sauce béarnaise, beurre persillé un sauce poivrée | 18,90 € |
| 109 | „Schweizer Schnitzel“
mit Käsesauce, Schinkenstreifen und Pommes Frites
with cheese sauce, ham stripes and french fries
avec sauce au fromage, lanières de jambon et pommes frites | 13,50 € |
| 111 | Schnitzel „Imperial“
mit Sauce Béarnaise, Bacon und Pommes Frites
with béarnaise sauce, bacon and french fries
avec sauce béarnaise, bacon et pommes frites | 15,50 € |